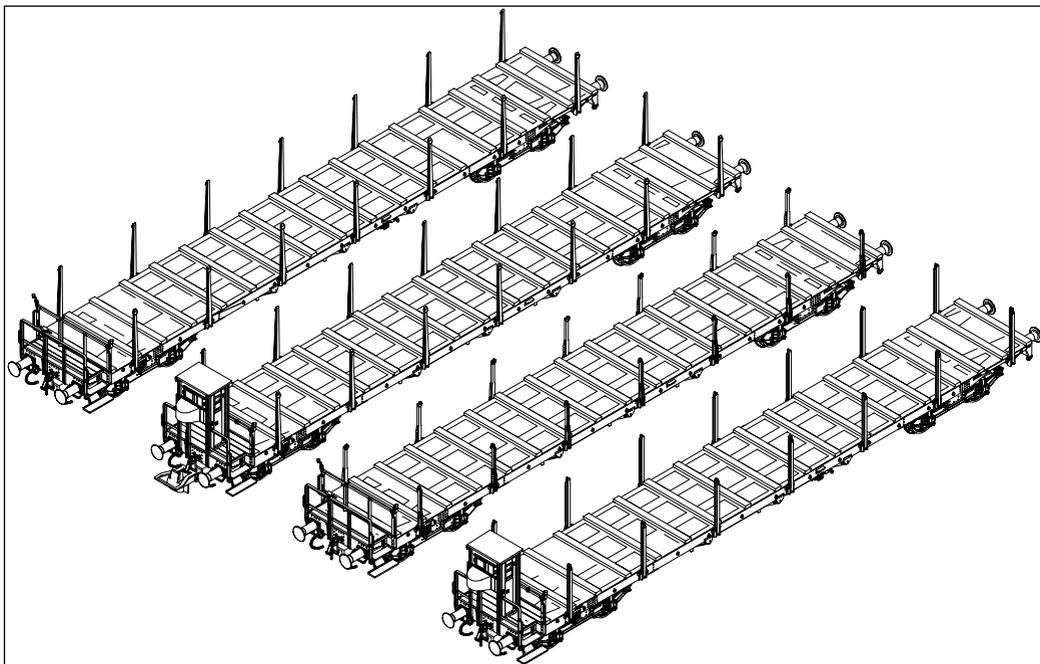


# Betriebsanleitung Drehgestellflachwagen Operating instructions Heavy Duty Freight Car



SSI Köln, SSIm 16, Rp 668, SSlu 65/SSIm (Ce 168), SSI Köln, SSIm 16, Rp 668, SSlu 65



**IMMER AUF DEM LAUFENDEN**  
ABONNIEREN SIE JETZT DEN BRAWA E-NEWSLETTER

★  
[WWW.BRAWA.DE/NEWSLETTER](http://WWW.BRAWA.DE/NEWSLETTER)

# Ersatzteile

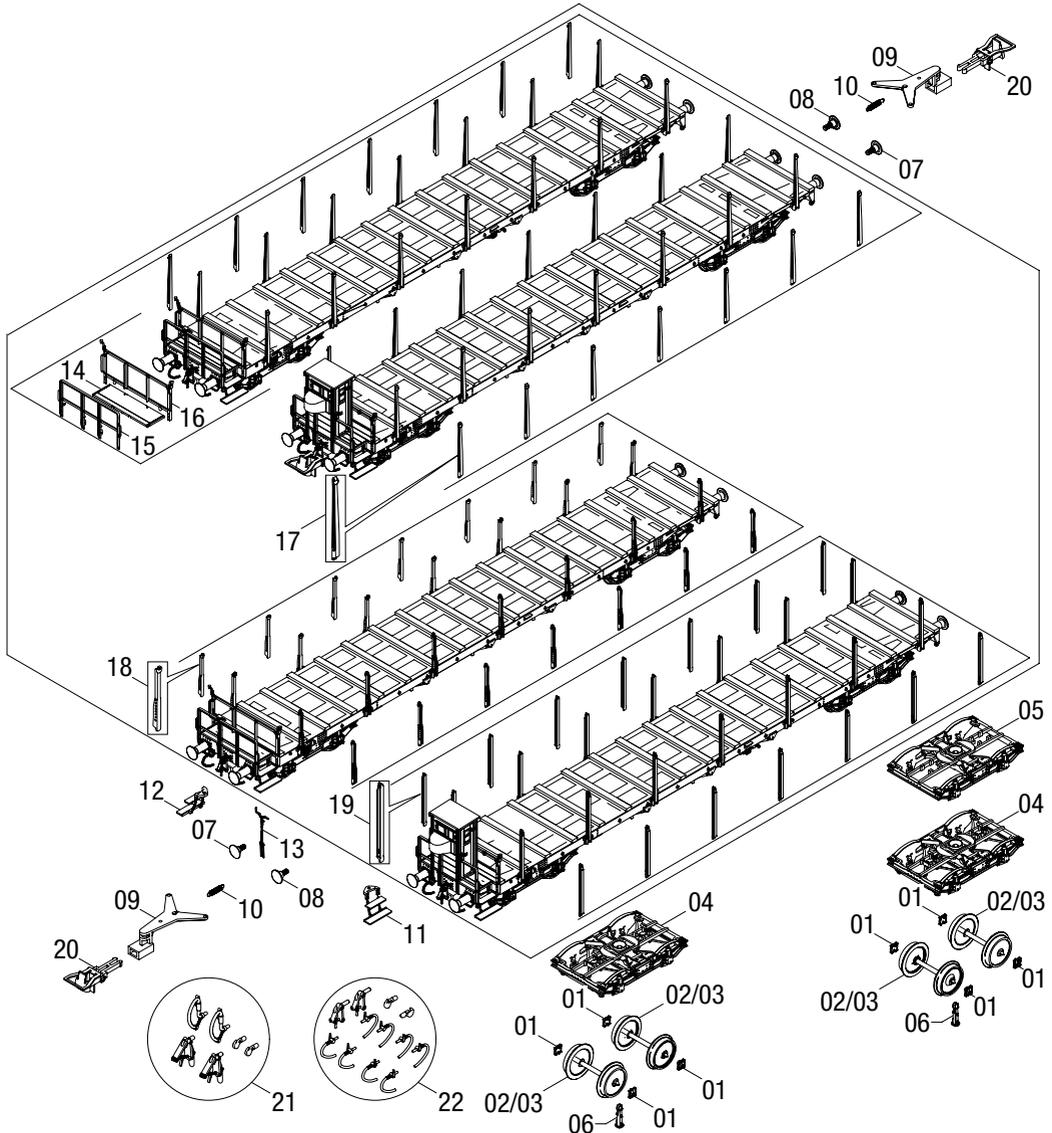
## Spare Parts

### Wichtiger Hinweis:

Bei der Montage einzelner Ersatzteile muss der Wagen demontiert werden. Bitte achten Sie bei der Demontage darauf, dass kein Bauteil beschädigt wird, da nicht jedes Bauteil als Ersatzteil verfügbar ist.

### Important information:

To fit individual spare parts it is necessary to dismantle the wagon. Please be careful not to damage any components during removal as not every component is available as spare part.



# Ersatzteile

## Spare Parts



Pos.	Benennung	Description	Bestell Nr. Order no.
01	Achslagerdeckel	Axle bearing cap	0009295.00
02	Scheibenradsatz einseitig isoliert, DC	Block wheelset with isolation DC	0008408.00
03	Scheibenradsatz Spitzenlagerung, AC	Replacement wheelset disk wheels AC	2187
04	Drehgestell mit Bremsbacken kpl.	Bogie with brake shoes cpl.	0023451.00
05	Drehgestell ohne Bremsbacken kpl.	Bogie with out brake shoes cpl.	0023518.00
06	Drehzapfen	Central pin	0023455.00
07	Puffer gewölbt	Buffer arched	0023456.00
08	Puffer flach	Buffer flat	0023457.00
09	Kupplungsdeichsel	Coupler pocket	0023458.00
10	Zugfeder	Extension spring	0023459.00
11	Tritte rechts	Steps right	0023471.00
12	Tritte links	Steps left	0023474.00
13	Handbremskurbel	Hand brake crank	0023475.00
14	Bühne	Platform	0023489.00
15	Geländer Bühne A	Railing platform A	0023490.00
16	Geländer Bühne I	Railing platform I	0023491.00
17	Klapprunge Set (14 Stk)	Hinged stanchion set (14 pcs)	0023524.00
18	Runge genietet Set (14 Stk)	Riveted stanchion set (14 pcs)	0023523.00
19	Profilrunge Set (14 Stk)	Outline stanchion (14 pcs)	0023525.00
20	Bügelkupplung (2 Stück)	Standard coupler (2 pieces)	0000729.00
21	Zurüstbeutel 3 / Ep. I	Add-On part bag 3 / Era I	0000749.00
22	Zurüstbeutel 4 / Ep. II - VI	Add-On part bag 4 / Era II - VI	0000750.00

Die Farbe des Ersatzteils kann eventuell unterschiedlich sein.

The color of the spare parts may be slightly different.

### Wichtiger Hinweis!

Bei der Bestellung von Ersatzteilen muss die Bestell-Nr. und die Benennung angegeben werden.  
Ist dies nicht der Fall, kann die Bestellung nicht bearbeitet werden.

### Important notice!

When ordering spare parts you must always state the order number and give the description.  
If you do not do this, the order cannot be processed.

### Bestellbeispiel:

Position (10), Zugeder = 0023459.00, Zugfeder

### Example of order number:

Position (10), Extension spring = 0023459.00, Extension spring

### Ersatzteile bestellen:

[www.brawa.de/ersatzteilservice](http://www.brawa.de/ersatzteilservice)

Abweichungen in Bedruckung, Farbton und Konstruktions- oder Formänderungen gegenüber dem Original sowie unseren Werbeunterlagen behalten wir uns vor.

Die Verpackung und Bedienungsanleitung sind Teil dieses Produktes. Sie enthalten wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Bewahren Sie diese sorgfältig auf. Händigen Sie alles bei Weitergabe an Dritte mit aus.

### Ordering spare parts:

[www.brawa.de/en/spareparts](http://www.brawa.de/en/spareparts)

We reserve the right to deviations in printing, color and structural or design modifications to the original as well as our advertising material.

The packaging and operating instructions are part of this product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Store these carefully. Hand it over to third parties.

## Zubehör

### Accessory

Benennung	Bestell-Nr.	Description	Order no.
Starrkupplung 10er-Set	2250	Rigid coupling set of 10	2250

# Allgemeine Hinweise

## General information

### Räder für Wechselstrom

Dieser Wagen wird mit isolierten Radsätzen für Gleichstrombetrieb ausgeliefert.

Radsätze für Wechselstrombetrieb erhalten Sie im Tausch bei Ihrem BRAWA-Fachhändler. Den Radsatz für Wechselstrombetrieb können Sie auch separat bestellen.

### Ölen

Die Lagerstellen der Radsätze können sparsam mit Öl der Modellbaubranche geölt werden.

### Kupplungen

Der Kupplungsschacht ist ein Normschacht nach NEM, somit können sämtliche Kupplungen aus der Modelleisenbahn-Branche der Spurgroße H0 eingesetzt werden.

### Zusatzbauteile montieren

In der Verpackung sind zusätzlich Bauteile lose beigelegt. Eventuell werden nicht alle Teile des Zurüstbeutels benötigt.

- 1 = 2x Kupplungsimitation    4 = 4x Bremsschlauch links  
2 = 2x Haken                5 = 4x Bremsschlauch rechts  
3 = 2x Bügelkupplung      6\* = 4x Bremsschlauch\*  
\* Es wird 2x die Pos. (21), siehe Seite 2-3, benötigt!

### AC wheels

This wagon is supplied with insulated wheel-sets for DC power supply.

They can be exchanged for wheel-sets for AC operation at your BRAWA dealer. You can also order the AC wheel set separately.

### Oils

The wheel bearings should be oiled regularly with fine model oil.

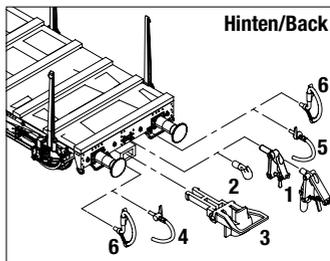
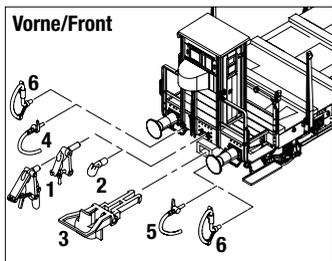
### Couplings

The coupling is a standard NEM coupling, and can therefore be used with all other standard H0-gauge model railway couplings.

### Fitting additional parts

Accessory parts have been loosely enclosed in the packaging. Eventually not all parts of the accessory bag needed.

- 1 = 2x Imitation coupling    4 = 4x Brake hose left  
2 = 2x Hook                 5 = 4x Brake hose right  
3 = 2x Bow coupling        6\* = 4x Brake hose left\*  
\* Item (21), see page 2-3, is required **twice!**



**H0** Maßstabs- und originalgetreue Kleinmodelle für erwachsene Sammler.  
Scale and true to original small-sized model for adult collectors.

 Zum Betrieb des vorliegenden Produkts darf als Spannungsquelle nur ein nach VDE 0570-2-7/DIN EN 61558-2-7 gefertigter Spielzeug-Transformator verwendet werden.  
Only a toy transformer produced compliant with VDE 0570-2-7/DIN EN 61558-2-7 may be used as a voltage source to operate this product.

 age 14+

Modellbauartikel, kein Spielzeug! Verpackung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält!  
Model building item, not a toy! Save the packaging, it contains important information!



Brawa Artur Braun Modellspielwarenfabrik GmbH & Co. GW  
Uferstraße 24-30 · D-73630 Remshalden  
Hotline +49 (0)7151 - 979 35 68  
Telefax +49 (0)7151 - 746 62  
www.brawa.de